

# NEBRASKA LIFELINE/NTAP



## Lifeline/NTAP

Lifeline es un programa de asistencia gubernamental que ofrece a los clientes que califiquen un descuento en su factura mensual.

### ¿Cuánto puedo ahorrar?

Los clientes que califiquen ahorrarán por lo menos \$12<sup>75</sup> por mes en el acceso mensual del servicio Lifeline. Los residentes elegibles de Tierras Tribales reconocidas por el gobierno federal podrían recibir hasta \$25 en descuentos adicionales de Lifeline/NTAP por mes.

### ¿Cómo califico para Lifeline/NTAP?

Los requisitos varían según el estado. En Nebraska, usted podría calificar para la asistencia Lifeline/NTAP si los ingresos totales de su hogar son o están por debajo del 135% del nivel federal de pobreza o si usted, sus dependiente(s), o un miembro de su hogar actualmente califica para recibir los beneficios de cualquiera de los siguientes programas de asistencia pública:

- Cupones de alimentos/Programa de Asistencia para Nutrición Suplementaria (SNAP)
- Medicaid (*no Medicare*)
- Asistencia Federal para la Vivienda Pública (*incluida la sección 8*)
- Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)
- Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)
- Asistencia Temporal para Familias Necesitadas O Asistencia Temporal para Familias Necesitadas administrada a nivel tribal (TANF)
- Programa de Almuerzos Gratis del Programa Nacional de Almuerzos Escolares (*debe calificar para el programa de almuerzo gratis*)
- Programa de Seguro Médico para Niños (Kids Connection, SAM, MAC, EMAC) Certificado que soy responsable financieramente para un niño participante.

Adicionalmente, si reside en Tierras Tribales reconocidas por el gobierno federal puede participar en cualquiera de los programas de arriba o abajo:

- Asistencia General de la Oficina de Asuntos de Nativo Americanos
- TANF administrada a nivel tribal
- Head Start (sólo para aquellos que cumplen el estándar de ingresos)
- Programa de distribución de Alimentos en Reservas Indígenas (FDPIR)

Si usted califica basado en su participación en uno de los programas de asistencia pública arriba indicados, debe proveer una copia de la documentación que demuestra su participación en el programa.

Si califica basado en los ingresos totales de su hogar, debe proveer copias de uno de los siguientes documentos:

- Declaración de impuestos estatal, federal o tribal del año anterior
- Declaración de beneficios del Seguro Social
- Declaración de beneficios de la Administración de Veteranos
- Declaraciones actuales de ingresos del empleador o comprobantes de pagos de ingresos
- Declaración de beneficios de jubilación/pensión
- Sentencia de divorcio o documentos de cuota alimentaria
- Declaraciones de beneficios de subsidio de cesantía/ indemnización de los trabajadores
- Carta federal o tribal de aviso de participación en el programa de Asistencia General de la Oficina de Asuntos de Nativo Americanos

Si proporciona documentación que no cubre un año completo (como comprobantes actuales de pago de ingresos), usted debe presentar tres (3) meses consecutivos del mismo tipo de documento obtenido durante los doce meses anteriores.

### ¿Hay restricciones?

Sí, el descuento Lifeline/NTAP se limita a una sola línea de servicio y a uno por hogar. No puede solicitar múltiples descuentos Lifeline/NTAP y debe elegir aplicar su descuento Lifeline/NTAP ya sea a una línea telefónica fija o a un número de móvil, pero no a ambos. Por favor, tenga en cuenta que otros proveedores de servicio podrían usar otros términos distintos a "Lifeline/NTAP" para describir el programa Lifeline/NTAP. Se le requerirá que certifique bajo pena de perjurio que cumplirá con este requisito. Lifeline/NTAP está disponible sólo para suscriptores cuya dirección residencial esté localizada dentro del área designada de Lifeline/NTAP de Verizon Wireless. Lifeline/NTAP no puede aplicarse retroactivamente.

Lifeline/NTAP es un beneficio federal y hacer declaraciones falsas intencionalmente para obtener Lifeline/NTAP puede resultar en multas, encarcelamiento, cancelación de inscripción o exclusión del programa. El descuento Lifeline/NTAP no es transferible y no podrá transferirlo a otra persona. **Para más información llame al 1.800.924.0585.**

# NEBRASKA LIFELINE/NTAP



## ¿Cómo solicito Lifeline/NTAP?

Debe completar una Solicitud de Lifeline/NTAP y entregarla a la Comisión de Servicio Público de Nebraska (NPSC por sus siglas en inglés) con su prueba de elegibilidad. Para recibir la Solicitud de Lifeline/NTAP, usted puede:

- Descargarla de la página web de la NPSC a <http://www.psc.nebraska.gov>, o

- Llamar a la NPSC al  
1.402.471.3101 (Lincoln)  
1.800.526.0017 (Sólo Nebraska) o
- Enviar una solicitud por correo a:  
NTAP  
P.O. Box 94927  
Lincoln, NE 68509-4927

Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse con Verizon Wireless al **1.800.924.0585** o visite [verizonwireless.com/lifeline](http://verizonwireless.com/lifeline).

## Depósito de servicio

No se le cobrará un depósito de servicio para iniciar Lifeline/NTAP. No obstante, podrá requerírselle que ponga su cuenta al corriente si incurre en cargos que materialmente excedan sus cargos de acceso mensual. El no poner su cuenta al corriente puede acarrear una suspensión o la cancelación de su servicio.

## Llamadas de larga distancia

No se le cobrará un cargo de conexión por separado para llamadas de larga distancia nacional hechas desde su teléfono móvil mientras está dentro de su área de cobertura local (aplican cargos por tiempo de uso). La larga distancia nacional incluye las llamadas hechas desde dentro de su área de cobertura local a cualquier lugar dentro de los Estados Unidos o Puerto Rico. El servicio de larga distancia internacional no es parte de los planes Lifeline/NTAP. Su aparato Lifeline no puede usarse para hacer llamadas de larga distancia internacional. El acceso a los números "900" está prohibido. El uso del servicio para hacer llamadas prohibidas puede resultar en la restricción o cancelación del servicio.

Planes <b>LIFELINE/NTAP</b>	<b>Plan Lifeline/NTAP de \$33<sup>99</sup></b>	<b>Plan Home Phone Connect de \$19<sup>99</sup></b> Requiere un aparato de Home Phone Connect
Acceso mensual después del descuento	<b>\$24<sup>74</sup></b>	<b>\$10<sup>74</sup></b>
Acceso mensual después del descuento para residentes de Tierras Tribales reconocidas por el gobierno federal	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>
Minutos mensuales a cualquier hora	<b>400</b>	<b>Ilimitados</b>
Minutos de llamadas locales Móvil a Móvil	<b>1000</b>	<b>Ilimitados</b>
Larga distancia nacional Aplican cargos por tiempo de uso.	<b>INCLUIDA</b> Las llamadas de larga distancia desde dentro del área de cobertura están incluidas.	<b>INCLUIDA</b> Las llamadas de larga distancia desde dentro del área de cobertura están incluidas.
Tarifa por minuto después de la asignación Aplica a llamadas entrantes y salientes hechas después de agotar la asignación.	<b>45¢</b>	<b>Ilimitados</b>
Cargo por activación único	<b>\$35</b> Residentes tribales podrían calificar para un crédito: vean la sección Link Up en la página 4.	<b>\$35</b> Residentes tribales podrían calificar para un crédito: vean la sección Link Up en la página 4.

## Servicio de información 411 Search<sup>1</sup>: Disponible por un cargo adicional

- Hable con una persona en vivo y obtenga la información que necesita.

- \$1<sup>49</sup> por llamada, más tiempo de uso.

<sup>1</sup>Las tarifas y las funciones varían cuando se encuentra en la red extendida o en *roaming*. Si recibe información incorrecta de 411 Search, llame al 411 inmediatamente para solicitar un crédito.

# LIFELINE/NTAP

## LAS FUNCIONES DE LLAMADAS INCLUYEN:

### • El Plan Lifeline/NTAP de \$39<sup>99</sup> incluye:

Buzón de Voz Básico con indicador de mensaje en espera, identificador de llamadas, llamada en espera, llamada entre tres, transferencia de llamadas y transferencia de llamadas sin contestación/ocupado como parte del servicio Lifeline/NTAP sin cargo adicional.

### • El Plan Lifeline/NTAP de Home Phone Connect de \$19<sup>99</sup> incluye:

Buzón de Voz Básico con indicador de mensaje en espera, identificador de llamadas (sólo el número), llamada en espera, llamada entre tres, transferencia de llamadas y devolución de llamada al último número como parte del servicio Lifeline/NTAP sin cargo adicional.

## LINK UP

**Link Up ayuda a residentes que califiquen de Tierras Tribales reconocidas por el gobierno federal a pagar el cargo por activación del servicio Lifeline/NTAP.**

### ¿Cómo califico para Link Up?

Si satisface los estándares de elegibilidad de Lifeline y reside en Tierras Tribales reconocidas por el gobierno federal, usted califica automáticamente para Link Up.

### ¿Hay restricciones?

Link Up sólo está disponible para suscriptores cuya dirección residencial está en una Tierra Tribal reconocida por el gobierno federal y ubicada dentro del área designada de servicio de Verizon Wireless. Link Up sólo podrá ser aplicada una vez para iniciar el servicio (para una sola línea telefónica fija o línea telefónica móvil) en la misma dirección. Link Up no puede aplicarse a las instalaciones o equipos del cliente, incluyendo el costo de su teléfono. Link Up no puede ser aplicada retroactivamente.

### ¿Cuánto ahorraré con Link Up?

Los clientes que califiquen que residan en Tierras Tribales reconocidas por el gobierno federal podrían recibirán un crédito de Link Up, el cual es una reducción del 100% del cargo por activación normal de Verizon Wireless de \$35.

## INFORMACIÓN ADICIONAL DEL PLAN

**Recurrencia del cargo:** de mes a mes.

**Impuestos, recargos y cargos:** el mercado en que se encuentra determina los impuestos, recargos y cargos, como E911 y cargos por facturación en bruto. A partir del 1 de junio de 2012, pueden agregarse entre 7% y 41% al acceso mensual estándar y otros cargos. A los suscriptores de Lifeline no se les aplicará un cargo normativo o por Fondo de Servicio Universal Federal.

El cargo administrativo de Verizon Wireless a partir del 1 de enero de 2012 (99¢ por línea), es un cargo de Verizon Wireless, no es un impuesto, y está sujeto a cambios. Para más detalles sobre este cargo de Verizon Wireless, llame al 1.888.684.1888.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Los servicios descritos aquí están sujetos a los siguientes términos y condiciones, como corresponda. El servicio está sujeto al Acuerdo con el Cliente, el cual debe leer antes de activar el servicio. Consulte con un representante de Lifeline para detalles. Los planes no están disponibles en todas las áreas. La facturación, el envío y la dirección del usuario final deben ser dentro de un área donde Verizon Wireless está autorizado y provea el servicio de Lifeline. Cuando usted llama a alguien, su nombre y número de móvil podrían aparecer en el teléfono de la persona que responde. Si desea bloquear este identificador de llamadas, marque \*67 antes de cada llamada, o pida el bloqueo por línea (sólo marque \*82 para desbloquear) donde esté disponible. No se puede bloquear el identificador de llamadas para algunos números que pudiera llamar, tales como los números sin cargo de conexión. Cuando configura y escucha su buzón de voz desde su teléfono móvil, se facturará su cuenta a las tarifas regulares del plan, tal como si estuviera haciendo una llamada regular.

### Llamadas locales de Móvil a Móvil

Para clientes que elijan el plan de \$39<sup>99</sup>, las llamadas locales de Móvil a Móvil aplican a las llamadas hechas a otros clientes de Verizon Wireless con números de Verizon Wireless activados dentro de un área elegible de Lifeline. Todas las partes deben estar dentro del área de cobertura local. Las llamadas locales de Móvil a Móvil no están disponibles para: (i) clientes cuya central telefónica móvil restringe la entrega del identificador de llamadas; (ii) aparatos móviles fijos con el uso mayormente desde un solo sitio celular; (iii) si las funciones de transferencia de llamadas o transferencia de llamadas sin contestación/ocupado están activadas; (iv) el uso de datos, incluyendo las llamadas Push to Talk y la mensajería de foto y video; (v) llamadas para revisar el buzón de voz; (vi) llamadas a clientes de Verizon Wireless usando cualesquiera de los servicios Globales; (vii) en aquellas áreas de Louisiana y Misisipi donde el indicador de roaming de su teléfono parpadea; y (viii) llamadas entrantes si el identificador de llamadas no está presente o si se ha iniciado un bloqueo del identificador de llamadas.

1.800.924.0585

[verizonwireless.com/lifeline](http://verizonwireless.com/lifeline)

LFLKUPNE0712SP

© 2012 Verizon Wireless.

# NEBRASKA

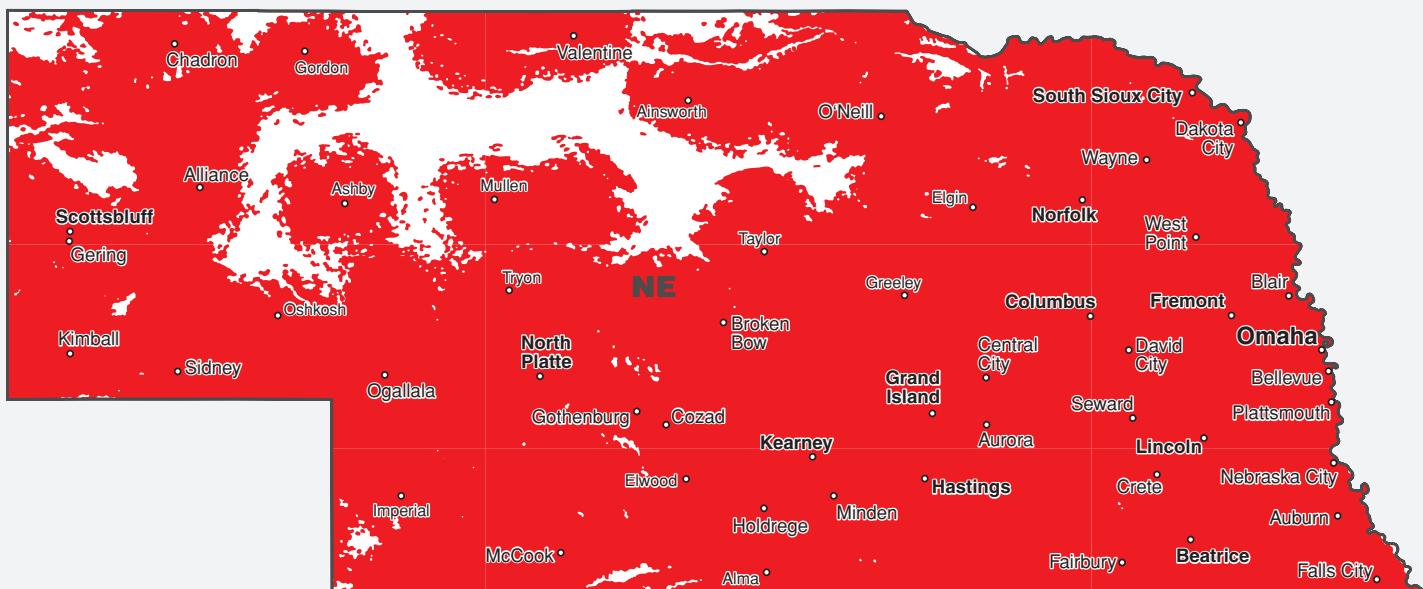
# LIFELINE/NTAP



## ÁREA DE COBERTURA LOCAL DE NEBRASKA

Para clientes que elijan el plan Lifeline de \$33<sup>99</sup>, los minutos a cualquier hora, la larga distancia nacional y la tarifa por minuto son para llamadas desde dentro del área de cobertura local de Lifeline. Las llamadas locales de Móvil a Móvil son para su uso dentro del área de cobertura local. No se permite el roaming nacional en los planes Lifeline.

## ÁREA DE COBERTURA LOCAL



### Clave del mapa

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| <span style="color: red;">■</span>   | Área de cobertura local |
| <span style="color: white;">□</span> | Área sin cobertura      |

**El mapa del Área de Cobertura Local arriba representa el área de cobertura local para clientes que elijan el plan Lifeline de \$33<sup>99</sup>. No obstante, el mapa NO representa dónde Verizon Wireless es elegible para ofrecer el servicio Lifeline/NTAP. Para determinar si usted reside en un área donde Lifeline/NTAP está disponible, llame al 1.800.924.0585.**

### Información importante del mapa:

Este mapa no garantiza la cobertura. Este mapa refleja una representación del pronóstico y cobertura móvil aproximada y puede contener áreas con servicio limitado o sin servicio. Incluso dentro de un área de cobertura, existen muchos factores, incluyendo la capacidad de la red, su aparato, el terreno, la proximidad a edificios, el follaje y el clima, que pueden afectar la disponibilidad y calidad del servicio. Las áreas de cobertura pueden incluir redes operadas por otros proveedores de servicios; parte de la cobertura mostrada se basa en su información así como en fuentes públicas y no podemos garantizar su exactitud. Vea [verizonwireless.com/coveragelocator](http://verizonwireless.com/coveragelocator) para información adicional. El programa Lifeline/NTAP de Verizon Wireless no está disponible en todas las áreas.

### Información de roaming

No está disponible el roaming salvo para llamadas al 911.

**Los planes, áreas de cobertura con tarifas, tarifas, provisiones de acuerdo, prácticas de negocios, procedimientos y políticas de Verizon Wireless están sujetos a cambios como se especifica en el Acuerdo con el Cliente.**

1.800.924.0585

[verizonwireless.com/lifeline](http://verizonwireless.com/lifeline)

LFLKUPNE0712SP

© 2012 Verizon Wireless.